EPELSA

Uživatelský manuál



Obsah

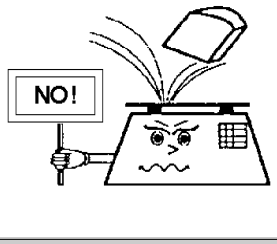
1.ÚVOD....4
1.1. Rady pro používání 4
1.2. Hlavní vlastnosti....5
1.3. Funkce klávesnice 7
2.PRACOVNÍ MÓDY....10
2.1. Spuštění 11
2.2. Popis pracovních módů....11
2.3. Pracovní módy Prodej, Mixt, Super....12
2.4. Pracovní mód Balení (Etiketování)....12
3.STROM MENU, FUNKCE MENU 13
3.1. Navigační klávesy menu....13
3.2. Používání nabídek....17
3.3. Přístup k menu....18
3.4. Přímé funkce....19
3.5. Lístkový mód....21
3.6. Etiketovací mód....21
3.7. Menu GrandTotalu....22
3.8. Programování čárového kódu 24
4.INPUT/OUTPUT PORTY....26

1. ÚVOD

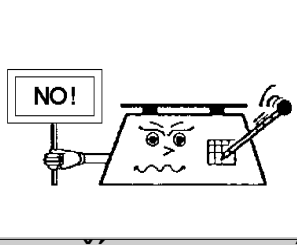
Vážený uživateli váhy,

používání zařízení, které vlastníte bude usnadněno a vylepšeno zvýšenou pozorností při čtení tohoto manuálu. Prosíme, prolomte běžnou apatii k manuálům a nečekejte dokud nedojde na “nic nefunguje...” před důkladnou studií. Jako výsledek bude kladný výsledek při prvním vážení.

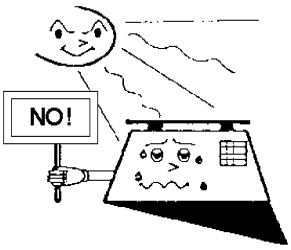
1.1. RADY PRO POUŽÍVÁNÍ



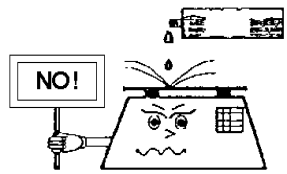
VYVARUJTE SE HÁZENÍ PŘEDMĚTŮ NA VÁHU



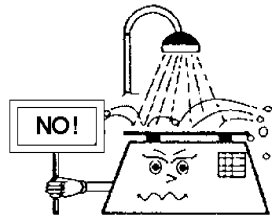
NEPOUŽÍVEJTE OSTRÉ PŘEDMĚTY NA KLÁVESNICI



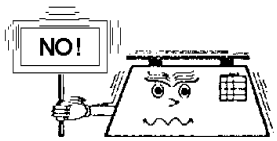
NEVYSTAVUJTE SLUNEČNÍMU ZÁŘENÍ



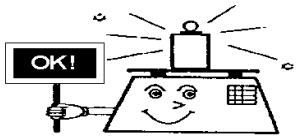
NEPOUŽÍVEJTE ROZPOUŠTĚDLA PŘI ČIŠTĚNÍ



NELIJTE TEKUTINY PŘÍMO NA VÁHU



VYVARUJTE VÁHU VIBRACÍM

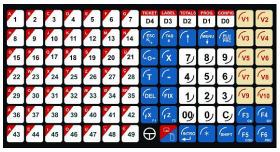


KONTROLUJTE PRAVIDELNÉ PŘESNOST VÁHY



PŘI ČIŠTĚNÍ VÁHY POUŽÍVEJTE MĚKKÝ HADŘÍK A MÝDLOVOU VODU

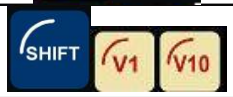
1.2. HLAVNÍ VLASTNOSTI

GRUPO EPELSA Technické údaje				JUPITER			
Kapacita	6kg	15kg	30kg	6/15kg	15/30kg	12kg (6.000d)	30kg (6.000d)
Dílek	2g	5g	10g	2/5g	5/10g	2g	5g
Min.	40g	100g	200g	40g	100g	40g	100g
Max. tára	3.000g	9.995g	9.990g	3.000g	9.995g	3.000g	9.990g
Základní vlastnosti 	Pultová, nebo závěsná váha s termotiskárnou, etiketovačem. (Lze i obojí). Automatická nula, klávesa na nastavení nuly, umožňuje tisk pod minimální stanovenou hmotnost, dle kalibračních pravidel. Propojení až 10 vah přes ethernet, kompatibilních s každým modelem řady Jupiter ve stejné síti. Propojení přes XDSL. RS - 232 komunikační port. Ppřipojitelná k PC, aktualizace software váhy přes RS - 232 i ethernet.						
DISPLEJ 	Alfanumerický displej s podsvícením. Dva řádky ukazující hmotnost, cenu a částku pro zaplacení. Indikátory táry, nuly, stability... Další alfanumerický řádek zobrazuje texty zboží a nabídek menu. Umožňuje také zobrazení nabídek a reklamy. Nastavitelný kontrast posvícení.						
KLÁVESNICE 	98 kláves, 49 z nich přímá PLU a 49 funkční klávesy. Lze vytvořit 10 tabulek přímých kláves pro rychlý přístup k položkám. 10 aktvních obsluh, tlačítko Stand-by pro vypnutí váhy se zachováním serverové komunikace, 12 kláves pro přímé funkce.						
PROGRAMOVATELNÉ ÚDAJE PLU	Cena zboží, popis (max. 1025 znaků), fixní popis (max. 250 znaků), druh, datum balení, interní kód a PLU, tára, DPH, další cena za navýšené množství, nabídka slevy, PLU, EAN.						
PAMĚŤ	Mikroprocesor ARM/INTEL s 2/4 Mb paměti RAM, Databáze (standardní verze): ❖ Účtenky/etikety: 10000 ❖ Řádků účtenek: 20000 ❖ Bitmap: 12KB (umožňuje 2 bitmapy) ❖ Států: 50 ❖ Změny cen: 200 ❖ Táry: 10 ❖ DPH: 5 ❖ Karta hovězího masa: 255 ❖ Texty: 34 ❖ Čárové kódy: 14 ❖ Přímé klávesy obsluhy: 10 ❖ Obsluhy: 141						

	❖ Objednávky: 200 ❖ Formáty: 80 ❖ Balení: 8300 ❖ Popisy: ~ 30.000 ❖ Položky zboží: 10.000 ❖ Zákazníci: 500
Termotiskárna (účtenky) 	Grafická tiskárna s programovatelnou rychlostí 80-140 mm/s. Tisk loga, negativní tisk, čárové kódy EAN 13, EAN 128, CODE 128. 5 řádků hlaviček a 5 řádků patiček.
Etiketovač 	Stejné vlastnosti jako termotiskárna, etikety plně konfigurovatelné.
Rozhraní	Ethernet 10/100 Mbps, RS – 232. Možnost připojení scanneru a pokladní zásuvky.
Vlastnosti 	-Digitální tenzometr propojený s mikroprocesorem -snadná aktualizace firmware -hodiny a datum -automatické centrování textů, přesměrování tisku -nastavitelný jazyk, seskupování položek dle druhu (99), až 141 obsluh, konfigurovatelné obsluhy, jména obsluh přímo ve váze -až 99 operací na jeden lístek -grandtotaly a totaly dle položek, druhů, obsluh, PLU, hodinové, denní, kumulované... -seznamy -prodejní módy -sleva na řádek, nebo total -konfigurovatelný přístup do menu pod heslem -výběr jazyků -kontrola a znovu otisk uzavřených účtenek.
Operační teplota	-10º a +40ºC
Napájení	220V. (+10%, -15%), (jiné napětí možné)
Spotřeba	Mezi 40 a 60W
Frekvence	50 / 60 HZ

1.3. FUNKCE KLÁVESNICE

FUNKCE	KLÁVESNICE 98	KLÁVESNICE 66
Přímé klávesy PLU		
Totaly obsluh		
Numerické vstupy		
Klávesa změn funkcí		
Automatická nula		
Vstup do dalších menu.Umožňuje kontrolu účtenky.		
Pohyb zpět v menu.Vrací kontrolu účtenky.		
Mění mód zadávání cena/PLU		
Funkce tára Ukládání		
Nevážené operace.Zrušení výběru menu		
Funkce násobení		
Funkce odčítání.Zrušení řádků účtenky		
Výmaz zobrazení chyb,..		
Změna ceny zobrazené položky		

FUNKCE	KLÁVESNICE 98	KLÁVESNICE 66
Funkce Total (Prodejní Mód) Manuální výmaz totálu (Balení)		
Manuální total bez výmazu (Balení) Fixní cena (Prodej)		
Klávesa pro potvrzení. Funkce mezisoučtu. Vstup pro kontrolu účtenky.		
Pokladní zásuvka (Prodej)		
Manuální nebo numerická tára		
Změna tabulky PLU		
Registrace, nebo odstranění obsluhy.		
Funkce zákazník (etiketování)		
Funkce karty hovězího (etiketování)		
Posun papíru (tiskárna)		
Změna funkcí v menu		
Platba		
Vrácení částky		
Stand-by		
Slevy		
Posun etiket		**Nedostupné**
Změna funkcí v menu (opačně)		
Znovunačtení účtenky		
Zobrazení alternativní měny		

FUNKCE	KLÁVESNICE 98	KLÁVESNICE 66
Grandtotaly (28)		
Výmaz Totalů (36)		
Grandtotal položek (22)		
Grandtotal obsluh (21)		
Programování položek 11)		
Změna ceny (65)		
Výmaz účtenek (34)		
Nastavení optočlenu (51)		
Hodinový Grandtotal (23)		**Nedostupné**
Výpis účtenek (29)		**Nedostupné**
Výpis položek (70)		**Nedostupné**
Výpis změny cen (69)		**Nedostupné**

2. PRACOVNÍ MÓDY.

Váhy Jupiter mohou pracovat dvou rozdílných módech:

Práce v síti
Práce v místním módu

V síťovém módu lze propojit až 58 vah ethernetem. V této síti může obsluha pracovat na různých váhách a používat každou z nich jako pokladní místo, stejně jako by pracovala na jedné váze. Databáze je součást celé sítě, takže pokud je modifikována cena v jedné váze, změní se i ve všech váhách připojených do sítě.

V místním módu váhy pracují nezávisle na sobě. Je možné mít váhu nakonfigurovanou jako síťovou, pracující v místním módu trvale, nebo dočasně z důvodu dočasného odpojení od sítě. Transakce provedené v síti jsou uloženy odděleně od provedených v místním módu.

2.1. SPUŠTĚNÍ

Váhy jsou vybaveny interní baterií pro paměť RAM, může se stát, že je baterie po dopravě téměř vybitá. Doporučujeme provést „Výmaz RAM“ a váhu ponechat zapnutou 2 hodiny před vlastní instalací.

Během startovací sekvence váhy jsou testovány připojené periferie a během testovacího procesu hlavní displej zobrazuje všechny segmenty.

Jestliže je zjištěna nějaká chyba v zařízeních, váha započne se zvukovou sekvencí 5 po sobě nasledujících pípnutí, jedno pro každé zařízení, v pořadí s označením zařízení, které je problémové:

1 – Displej
2 – Tiskárna
3 – Síťové zařízení
4 – Tenzometr
5 – Klávesnice

Pokud zařízení pracuje správně, ozve se pro něj pouze krátké pípnutí. Když je zařízení problémové, pípnutí bude delší. Poté váha zobrazí programovou referenci a heslo.

Poznámka: Servisní nastavení a problémy při startovací sekvenci přenechejte technickému servisu.

V případě, že není váha nastavena, neumožní uživateli provádět vážení, ale pouze vstup do menu. Pokud je připojena do sítě vah, budou nastaveny hodiny podle serverové váhy.

2.2. POPIS PRACOVNÍCH MÓDŮ

2.2.1. TISK

Tisk lístků: Tisk lístků/účtenek na termopapír. Umožňuje, záleží na zvoleném módu, tisk jednotlivých řádků účtenky a total.

Tisk etiket: tisk je prováděn etiketovačem. Tiskne se jedna etiketa pro každou operaci.

Váha s tiskárnou: tisk lístku implicitně. Je možné přesměrovat etikety na tiskárnu. V tomto případě budou etikety vytisknuty na termopapír.

Váha s etiketovačem: tisk etiket implicitně. Je možné přesměrovat tisk účtenek na etiketovač. Účtenka bude vytisknuta etiketovačem na termopapír. Pokud je lístek přesměrován na etiketovač, je zapotřebí použít přímou funkci 08 pro použití termopapíru.

Poznámka: Přesměrování tiskárny se provádí přes základní menu etikety, nebo lístku.

2.3. PRACOVNÍ MÓD PRODEJ, MIXT A SUPER

V módech Prodej a Mixed váhy kumulují všechny operace provedené obsluhou vždy, kdy je stisknuta klávesa obsluhy. Celková účtenka/lístek bude vytisknuta po vyžádání totalu. Pokud je systém v Mixed módu, etiketovač vytiskne etiketu pro každou operaci a etiketu s totalem. V super módu to samé, pouze s rozdílem, že nelze vytisknout etiketu s totalem, protože je každá operace totalována a vytisknuta na lístek a/nebo etiketu.

2.4. PRACOVNÍ MÓD BALENÍ (ETIKETOVÁNÍ)

Balící mod je určen pro etiketovací váhy. Adhesivní etiketa, obsahující informace o zboží, je vytisknuta pro každou operaci zvlášť. Etikety jsou v balícím modu vytisknuty automaticky. Pokud pracujete s váženými produkty, bude vytisknuta etiketa při každé změně hmotnosti na misce váhy. Změna hmotnosti je nastavena v „Nastavení hmotnosti “ (menu technického servisu). Nevážené zboží je oetiketováno, kdy se změní zboží, nebo je uvedena nová cena.
Pro začátek je zapotřebí stisknout klávesu zvolené obsluhy. Pro změnu obsluhy nejdříve proveďte total aktivní obsluhy. **Poznámka:** Pokud pracujete s lístkovou váhou je možné přesměrovat tisk etiket na tiskárnu. Poté budou jednotlivé operace tisknuty na papír. Přesměrovaní provede v základním menu Etiket.

3. STROM MENU, FUNKCE MENU

Všechny volby váhy jsou jsou rozdělelny do pěti různých menu.

- **Uživatelská menu: Lístek a Etikety**

Uživatelská menu jsou přímo přístupná stiskem klávesy MENU. Toto menu přistupuju do jednoho nebo více menu v závislosti na nastavení váhy. Pokud váha pracuje v Lístkovém módu, vstoupíte do menu Lístku, v Etiketovacím módu do menu Etiket.

Pokud je zobrazeno 

, pak jste v lístkovém módu.

Pokud je zobrazeno 

, pak jste v etiketovacím módu.

- **Total menu: TOTALY** (přístup k totalům a reportům)
- **Programovací Menu: PROGRAM** (přístup k volbám programování)
- **Konfigurační Menu: CONFIG** (Přístup ke konfiguračním volbám (chráněné heslem [sp cfgng]).

Pro přístup k menu stiskněte SHIFT+ odpovídající klávesu:

- + 

3.1. Navigační klávesy menu



a 

Umožňuje pohyb v menu tam a zpět.



Umožňuje vstup do podnabídek menu a/nebo potvrzuje pole.



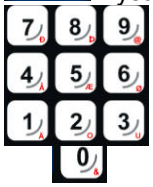
Umožňuje přepínání výběru možností. Například: ANO/NE.



Ukládá data (pokud je potvrzení nezbytné).



Vystoupit z menu.



Numerická klávesnice.

Níže je seznam všech voleb v Menu. Slouží pro snadnější orientaci v menu všech voleb:

MENU	MENU
LÍSTKY	SEZNAM ZEMI
Prodej/Mixt/ Super	***ETIKETY***
VYTISKNOUT: **Printer(Prn)**/ Labeler(Lbl)	PRODEJ: Balik /Man pack / Self-service (SS)
FORMAT (lístek pro tisk): **Standard**	VYTISKNOUT: **Labeler** / Printer
POSUN PAPIRU (tiskárna)	LBL: (výběr etikety)
POSUN ETIKET	CENTRUM ETIKETY: **0**
ZNOVU TISK (znovunačtení lístku)	POSUN ETIKET
REPRINT (ticket)	BALIK (datum)
ZAVRIT (Obsluha)	MNOZSTVI: 0
SUPERTISK: **P+L** / Prn / Lbl	OBJEDNAVKA : 1
	DATA EAN128 …..
	PREDVOLBA (Automatické totaly)
SHIFT + TOTAL (TOTALY)	
LIST...	**SHIFT + CONFIG** (Konfigurace) *“heslo - SP E P F A B”*
UPLNY VYMAZ...	**VAHA**
CASTECNY VYMAZ...	LISTKY
VSECHNY (DENNE/NAHROMADENY)	ETIKETY
LISTKY	ZPUSOB PLATBY
SHIFT + PROG (Programovani)	DISPLAY
ZMENIT CENU PLU	SVETLO
PRIME PLU	OPERATIVE SYSTEM
POLOZKY	ZMENA HESLA
REKLAMA	RAM VYMAZ
KONFIGURACE	HMOTNOSTNI VERIFIKACE
NABIDKY	INFORMACE
PRUBEZNE	KONFIGURACE
TEXT	DATABAZE
ZAHLAVI	DB:
LEGENDY	SYSTEM
VOLNY TEXT	**SYSTEM**
CAROVY KOD	GLOBALNI SYSTEM
EAN13	SKUPINA
EAN128	HOVEZI
CODE128	DENNE
OBSLUHA	MNOZSTVI
DPH	**KOMUNIKACE**
PRIME KLAVESY	AKTUALIZACE DAT
TARY S KODY	VAHA
SLEVY	SEKCE
NABIDKY CENY	SERIOVY
ZAKAZNICI	ETHERNET
OBJEDNAVKY	KONTROLA SITE
INVENTAR	**REGIONALNI**
ZBOZI	NASTAVENI HODIN
HOVEZI	JAZYK
PROGRAM	MENA
TOTAL ZAZNAMU	
LIST	
PROGRAM ZEME	
VYMAZ ZEMI	

Tabulka níže ukazuje menu Konfigurace se všemi detaily.

VÁHA	LISTKY	SEKUNDARNÍ	ANO/NE		
		SEKUNDARNI	**STANDARD/JEDNOD.**		
		BC LISTKU	ANO/NE		
		BC SEKUDARNI	ANO/NE		
		KONTROLA 7	ANO/NE		
		DPH LISTKU	ANO/NE		
		1 BOD	= 0.00 KC		
		ZAKAZNIKUV LISTEK	ANO/NE		
		HEADING IN TOTAL	ANO/NE		
		SLEVOVY LISTEK	ANO/NE		
		POCET POPISU	0	Popisy zboží tisknuté na lístek.	
		EJECT PAPER	360		
		ZNOVUOTISKNUTI	ANO/NE		
		DOUBLE BEEP	ANO/NE		
		TEST TISKARNY		Vytiskne vschny druhy písma	
		TISKARNA	POKROC. RYCHLOST		80
			HORICI CAS		50
			USE HISTORIES		YES/NO
			TISKARNA		**CP290**/CLDF
	ETIKETY	ETIKET IMPLICITNE	1		
		EXT. ETIKETOVAC	**NO**/EP X200/SRP 770		
		VYBER EXT. ETIKET			
			HMOTNOST	INTERNI/EXTERNI	
			RUCNI TOTAL	INTERNI/EXTERNI	
			PRE-SELECTION 1	INTERNI/EXTERNI	
			PRE-SELECTION 2	INTERNI/EXTERNI	
			PRE-SELECTION 3	INTERNI/EXTERNI	
		KOPIE ETIKET	Pouze ML050		
		ZAKAZNIKOVA SEKVENCE	ANO/NE		
		VYTISKNOUT DATA	ANO/NE		
		BARCOD BALENI	1		
		EAN13 POLOZKY	**PRR+SEL**/IMPR/SEL		
		00. SERIAL	**FIXNI**/CNT		
		30. CASTKA	**FIXNI**/CNT		
		37. UNIT. CONT	FIXNI/**CNT**		
		ZEME	84		
		VYROBCE	0		
		ETIKETOVAC	POKROCILA RYCHL.		90
			HORICI CAS		55
			HISTORICKE UZITI		ANO/NE
			HLAVICKA ETIK.		60
			ETIKETOVAC		RLME/ **LPM2000**
			AUTO-OPTO-HEAD		YES/NO
			ZAHLAVI VZDAL.		350
			DELKA ETIKETY		XXX
			OPTOCLEN		XXX
			RE-WINDER MOTOR		Prtr/Lblr/ P+L
		EP X200 (Only in external labeler in EP X200)	HORENI		5
			POKROCILA RYCHLOST		5
			MOD		**DIRECT**/TRANSFER
			POSUN PAPIRU		20
			MEZERA		3
			STRIPPER		ANO/NE
			VERTIKALNI MEZ		0
			HORIZONTALNI MEZ		0
			CHYBA ETIKETOVACE		ANO/NE
	ZPUSOB PLATBY	ZPUSOB PLATBY	ANO/NE		
		POKLADNI ZASUVKA	**ANO/NE/VAZENI/ AUTO**		
		FUNKCE VRACENI	**NE/ANO**/SUMA		
		VRACENI PENEZ	**START/ KONEC/ LISTEK**		
		MODO ENCARGO	YES/NO		
	DISPLAY	ZOBRAZIT KOD	**NE/ANO**		
		CISLO LINKY	NE/ANO		
		BOVINE	**EARING**/MNOZSTVI/TEXT		

SYSTEM	SVETLO	POUZE LCCD DISPLEJE	5		
	OPERATIVE SYSTEM	ZACATEK PRODEJE	**LISTEK/ETIKETA**		
		REGISTRACE/VYMAZ OBSLUHY	**ANO/NE**		
		AUTO V?	0 (V1 TO V14)		
		AUTO CODE ENTRY	**ANO/NE**		
		AUTO KOD	**ANO/NE**		
		NULOVA CENA	**ANO/NE**		
		TISK NULOVE CENY	**ANO/NE**		
		ZMENA CENY	**ANO/NE**		
		ZRUSENE POLOZKY	**ANO/NE**		
		NEGATIVNI CASTKY	**ANO/NE**		
		RETURN TO WEIGHT	**ANO/NE**		
		PRISTUP INVENTARE	**KOD**/PLU		
		TARE PLU SALE	**ANO/NE**		
		END SOUCET TARY	**ANO/NE**		
		PRISTUP POLOZKY	**KOD**/PLU		
		KOD CIFRY	6		
		KLAVESA PLU/PRC	**ANO/NE**		
		RS232-EAN	**ANO/NE**		
		PLU AUTO	**NO/0.25 Sec → 2 Sec**		
		ERROR PRODEJ MISTNI	**ANO/NE**		
		CAS VYMAZU CHYBY	0		
		P. ZADNY PROTOKOL	**NOT ACTIVE**/ MANUAL/CONTINUE	Přenost hmotnosti přes seriový kanál	
		TIME TRANSMIT (SEC)	0.0		
		TEMPS ANTIREBOOT	1		
		PESO SIN ESCURRIR	**ANO/NE**		
	ZMENA HESLA	OBSLUHA			
		PROGRAMOVANI			
		TOTALY			
		MANAGER			
		KONFIGURACE	(SP)CFGNG		
		TOVARNA	(SP)EPFAB		
	VYMAZ RAM				
	HMOTNOSTNI VERIFIKACE				
	INFOR-MACE	KONFIGURACE			
		DATABAZE			
		DB	ZEME	Vyber databaze pro zpravy	
		SYSTEM			
	GLOBAL SYSTEM	CISLO	SYSTEM	Cislovani listku	
		DPH	**ANO/NE**		
		ZNOVUNACTENI OBJEDNAVKY	**ANO/NE**		
		BC POCET	**ANO/NE**		
		NAHROMADENE TOTALY	PRODEJ/MIXED		**ANO/NE**
			SUPER		**ANO/NE**
			BALENI		**ANO/NE**
			SAMOOBSLUZNY		**ANO/NE**
			TRAIN		**ANO/NE**
		ULOZENI LISTKU	PRODEJ/MIXED		**ANO/NE**
			SUPER		**ANO/NE**
			BALENI		**ANO/NE**
			SAMOOBLUZNY		**ANO/NE**
			TRAIN		**ANO/NE**
		PODEPSAT CENU	NE		
		SPAN TIME	0		
		AUTO VYMAZ	**ANO/NE**		
		CAS VYMAZU	00:00:00		
		CB COUNTER	**ANO/NE**		
		LIST: SALE WITH TRAINING	**ANO/NE**		
	FAMILY	SKUPINA	SKUPINA		0
			LBL		STANDARDEM
			PRODEJ/MIXED		**ANO/NE**
			SUPER		**ANO/NE**
			BALENI		**ANO/NE**
			SAMOOBSLUZNY		**ANO/NE**
			TRAIN		**ANO/NE**
			TOTALY		**ANO/NE**
		DENNE	SKUPINA		0
			LBL		STANDARDEM
			PRODEJ/MIXED		**ANO/NE**
			SUPER		**ANO/NE**
			BALENI		**ANO/NE**
			SAMOOBSLUZNY		**ANO/NE**
			TRAIN		**ANO/NE**
		MNOZSTVI	SKUPINA		0
			LBL		STANDARDEM
			SUPER		**ANO/NE**
			BALENI		**ANO/NE**
			SAMOOBSLUZNY		**ANO/NE**
			TRAIN		**ANO/NE**
		DOHLEDANI	KOD		0
			SKUPINA		0

			LBL		DEFAULT
	AKTUALIZACE DAT	VAHA	AKTUALIZACE ZDROJOVA VAHA		X X
		SIT	AKTUALIZACE		X
	VAHA		X		
	SEKCE		X		
KOMUNIKACE	SERIOVY	BAUD RATE PARITY STOP BITS DATA BITS	19200 EVEN 1 8		
	ETHERNET	NET ID MAC TCP-IP NAME DHCP IP MSK GW PORT TIME OUT TX (SEC) TIME OUT RX (MIN) MODE	1 XXXXXXXXXXXXXX ANO XXXXXXXXXXXXXX ? NE XXX,XXX,XXX,XXX 255,255.255.000 XXXXXXXXXXXXXX 6000 0 0 10		 IP NO IP YES
REGIONALNI	KONTROLA SITE	LIST TEST SITE NOVA VAHA SEPARACE VAHY KONFIGURACE SITE	 0		
	NASTAVENI HODIN	CAS DATUM	XX:XX:XX XX/XX/XX		
	JAZYK	KONFIGURACE	4 CISLICE DATA MESIC		NE ALFA/NUM
		JAZYK ASCII	CZECH CZECH		
	MENA	ZEME EURO PHASE EURO FACTOR DEC. EURO FACTOR DATE EURO CENOVE DESETINY DESETINY CASTKY TYP ZAOKROUHLENI DEC. FLOATING AMOUNT MENA	STANDARDEM 3 166386 3 01/03/2002 1 1 1 NO KČ		

3.2. POUŽÍVÁNÍ NABÍDEK

Používáním kláves pro pohyb lze procházet různé nabídky. **Hlavní displej** zobrazuje menu, ve kterém se nacházíte.

Typy zpráv váhy:

Zpráva	Popis
Chybové zprávy	Zpráva zobrazená při chybě. Stiskněte klávesu (C) pro odstranění zprávy.
Čekací zprávy	Zpráva zobrazená při provádění operací.
Dočasné varující zprávy	Zpráva zobrazená při ukončování operací.
Potvrzující zprávy	Zpráva zobrazená při čekání na potvrzení. Stiskněte klávesu (INTRO) nebo (T) pro potvrzení. Stiskněte klávesu (ESC) pro zrušení operace.

Typy údajů:

Typ údaje	Popis
Numerické	Jsou dovolena pouze čísla (pevná desetinná čárka).
Alfanumerické	Jsou dovoleny čísla, písmena, speciální znaky.
Volba	Umožňuje výběr voleb klávesou pro změnu volby (TAB).
Datum	Datum v přednastaveném formátu (dd/mm/rr).
Čas	Datum v přednastaveném formátu (hh:mm:ss).

3.2.1. EDITAČNÍ KLÁVESY MENU

Následující tabulka ukazuje různé možnosti editace textů během programování kláves:

FUNKCE	66-KLÁVES	98-KLÁVES	POPIS
Klávesa změny	TAB		Vybere údaje
Klávesa výmazu položky	CL		Vymaže celou položku
Delete		F2	Vymaže aktualní znak
Backspace	DEL		Vymaže předchozí znak
Shift	SHIFT		Změna editační tabulky 1
Home	HOME (Shift +C)	→0←	Přejde k prvnímu znaku
End	Shift + →0←		Přejde k poslednímu znaku
Vpravo	SHIFT + Menu →		Přejde k následujícímu znaku
Vlevo	SHIFT + ←		Přejde k předchozímu znaku
Mezerník	SP		mezera
Znaky	A a … Z z		
Numerické znaky	0 … 9		
Speciální znaky	(… :		
Insert	Shift + INTRO		

3.3. PŘÍSTUP K MENU

Menu kterékoliv váhy jsou vždy stejné. Konfigurace váhy, displeje, tiskárny, etiketovače...je to co nastavuje váhu.
První úroveň umožňuje přístup k následujícím menu:

MENU
• **Přímé funkce**
• **Prodej (lístek/etiketa)**
• **Lístky**
• **Etikety**
• **Totaly**
• **Programování**
• **Konfigurace**

Přístup k menu váhy je různé, záleží na typu váhy.

"Oddělení" typ klávesnic: tyto klávesnice mají přímý přístup k různým menu.

- Přímé klávesy pro vstup do prodejních módů (lístek nebo etiketa)
  [SHIFT]+ [TICKET] ➔ lístkový mód.
  [SHIFT]+[LABEL] ➔ etiketovací mód.
- Pokud stisknete klávesu Menu, přistupujete k Menu Lístku, nebo Menu Etiket, v závislosti na prodejním módu.
- [SHIFT]+[TOTALS] ➔ Totaly.
- [SHIFT]+[PROGRAM] ➔ Programování.
- [SHIFT]+[CONFIG.] ➔ menu Konfigurace (implicitně je toto menu chráněno heslem **"SP C F G N G")**
- [SHIFT]+[↑] ➔ Přístup k menu, začína Přímou funkcí.

Zbytek klávesnic: Pro vstup do menu použijte alternované klávesy.
Poznámka:V balícím módu je možné přistupovat do menu přes záložní klávesu v menu kláves.
Poznámka 2: Pokud používáte jiný typ klávesnice stiskněte (SHIFT+Menu Up) a pak (SHIFT+ K/ESC) pro vstup do zaheslovaných menu po zadání hesla.

3.4. PŘÍMÉ FUNKCE

Pro přístup k volbám přímých funkcí stiskněte SHIFT+ šipka nahoru.
Tato funkce pomáhá vyhnout se nutnosti hledání požadované funkce. Umožňuje přímý přístup k nejčastěji používaným funkcím.
Nacházíte-li se v menu přímých funkcí, zadejte kód přímé funkce (1 nebo 2 čísla). Pro zadání funkce s jedním číslem, zadejte 0 před číslo, nebo stiskněte (INTRO) pro potvrzení čísla:

Tabulka přímých funkcí:

KÓD	FUNKCE
0 1	**- Programování data a času**
0 2	**- Přístup do Konfiguračního Menu /Váha/Operative**
0 3	**- Posun etiket**
0 4	**- Výběr etikety**
0 5	**- Konfigurace termotiskárny**
0 6	**- konfigurace etiketovače**
0 7	**- Posun papíru**
0 8	**- Posun papíru v etiketovačí**
1 0	**- Podnabídka položek**
1 1	**- Programování položek**
1 2	**- Programování popisů položek**
1 3	**- Programování volných textů**
1 4	**- Programování záhlaví**
1 5	**- Programování zápatí**
1 6	**- Programování čárových kódů**
1 7	**- Konfigurace reklamy**
1 8	**- Zobrazení totalů dle sekce na displeji**
2 0	**- Podnabídka GrandTotalu**

2 1	- Výpis totalu obsluh
2 2	- Výpis totalu položek
2 3	- Výpis hodinového totalu
2 4	- Uživatelské Menu (etikety)
2 5	- Uživatelské Menu (lístky)
2 6	- Údaje EAN 128
2 8	- Denní výpis prodejů
2 9	- Výpis lístků
3 0	- Výmaz lístků
3 1	- Výmaz totalů obsluh
3 2	- Výmaz totalů položek
3 3	- Výmaz hodinových totalů
3 4	- Výmaz číslování lístků
3 5	- EAN 13 položek: TISKÁRNA + SEL or SEL
3 6	- Výmaz Totalů
3 7	- Výpis Totalů dle Sekce
3 8	- Výmaz Systémového totalu
4 0	- Podnabídka konfigurace lístků
4 1	- Podnabídka konfigurace etiket
4 2	- Konfigurace účtenky
4 3	- Konfigurace změny cen
4 4	- Znovunačtení lístku
4 5	- Znovu otisknutí lístku
4 6	- Podnabídka konfigurace balení (Množství)
4 7	- Podnabídka konfigurace předvoleb
4 8	- Výběr formátu lístku
4 9	- Podnabídka konfigurace Zobrazení
5 0	- Deaktivace serverové váhy
5 1	- Optočlen etiketovače (také SHIFT+F2]
6 0	- Položky
6 1	- Podnabídka výmazu položky
6 2	- Podnabídka programování položek
6 3	- Podnabídka programování popisu položek
6 5	- Podnabídka změny cen

6 6	**- Podnabídka nabídky cen**
6 7	**- Podnabídka objednávek**
6 8	**- Podnabídka inventáře**
6 9	**- Výpis změny cen**
7 0	**- Výpis položek**
8 0	**- Menu aktualizace databáze**
8 1	**- Menu zákazníků**
8 3	**- Menu kódovaných tár (databáze)**
8 4	**- Menu DPH**
8 5	**- Menu vstupu zboží**
8 6	**- Menu databáze: Hovězí**
9 0	**- Přístup do konfiguračního menu váhy**
9 1	**- Výmaz RAM**
9 2	**- Konfigurace sítě**
9 3	**- Přístup k IA 10 programování**
9 4	**- Výběr Čárového kódu 1 a 2**

3.5. LÍSTKOVÝ MÓD

3.5.1. PRODEJNÍ MÓD

Začátek prodeje
1.- Položte zboží na misku váhy (pokud se jedná o kusové zboží, stiskněte klávesu ESC).
2.- Zadejte kód položky, nebo cenu za kus/kg.
3.- Stiskněte klávesu pro total, nebo klávesu obsluhy.

Prodejní mód
Mód je založen na přidávání různých operací pro jednu obsluhu. Lístek je vytisknut s detaily všech operací.
Mixed mód
Tento mód lze použít pouze s váhami, které mají tiskárnu i etiketovač. Funkce jsou stejné jako v prodejním módu, s jediným rozdílem, že je vytisknuta etiketa pro každou operaci a etiketa s totalem.
Super mód
V tomto módu je vytisknuta každá operace ukončená obsluhou. Total je vytisknut pro každý řádek.

3.6. ETIKETOVACÍ MÓD

3.6.1. PRODEJNÍ MÓD

Začátek prodeje
1.- Vyberte obsluhu pod kterou budete prodávat (zůstane zvolená do vypnutí váhy)
2.- Zadejte kód položky, nebo cenu za kus/kg.
3.- Položte zboží na misku váhy.

Automatický balící mód
Nejdříve zvolte obsluhu a položku pro etiketování. Po každé změně hmotnosti na vážící misce bude automaticky vytisknuta etiketa. Pokud se nejedná o vážené zboží, operace musí být ukončena manuálně stiskem klávesy (INTRO) .

Manuální balící mód
Nejdříve zvolte oblsuhu a položku pro etiketování. (je možné změnit cenu, táru, atd.) Po každé změně hmotnosti na vážící misce lze vytisknout etiketu stiskem klávesy obsluhy.
Pro zboží se stejnou cenou, musí být stisknuta klávesa obsluhy k provedení každé operace.
Pro vážené zboží stisk klávesy obsluhy nahrazuje změna zboží/hmotnosti na váze.

POZNÁMKA: není možné změnit obsluhu bez provedení totalu.

3.7. MENU GRANDTOTALU

3.7.1. VÝPIS TOTALŮ

Tato skupina funkcí umožňuje tisk uložených totalů ve váze. Přístup k volbám je nový strom menu s různými možnostmi:

- Denní:
  - System
  - System report
  - Sekce
- Nahromadene
  - System
  - System report
  - Sekce
  - Obsluha
  - Polozky (vše, jedna položka, dle skupiny)
  - Polozka skupiny
  - Hodinove prodeje
- Skupina hovězího
- Denní skupiny
- Lístky

3.7.1.1. Výpisy denních totalů
Výpis hlavních totalů systému, rozdělené na dny od posledního výmazu denních totalů.
Jsou uloženy odděleně maximálně po 10 dní. Zbytek je přidán do dne posledního výmazu totalů.
Stiskněte klávesu pro potvrzení (INTRO) pro výpis požadované zprávy. Vyberte klávesou (TAB).
Stiskněte klávesu pro potvrzení pro tisk totalu.

3.7.1.2. Výpisy nahromaděných totalů
Výpis hlavních totalů systému od posledního výmazu totalů.
Stiskněte klávesu pro potvrzení (INTRO) pro výpis požadované zprávy. Vyberte klávesou (TAB).
Stiskněte klávesu pro potvrzení pro tisk totalu.

3.7.1.3. Výpis totalu hovězího
Výpis totalů všech listů hovězího.
Stiskněte klávesu pro potvrzení pro tisk totalu..

3.7.1.4. Výpisy lístků
Vyberte číslo lístku od kterého bude tisknuto.(0 – tiskne od prvního lístku).
Stiskněte klávesu pro potvrzení (INTRO) pro vstup do podnabídek výpisu lístků.
Stiskněte (TAB) pro výběr mezi SÍTÍ A MÍSTNÍM.
Poznámka: Volba síťového nebo místního lístku se zobrazí pouze tehdy je-li připojena do sítě.

3.7.1.4.1. Jednoduchý výpis lístků/etiket
Výpis lístků/etiket je zredukován a oddělen dle data na základě vybraného typu.

3.7.1.4.2. Standardní výpis lístků/etiket

Výpis lístků/etiket odělených vybraným typem se stejnou informací jako v prodeji..
Jsou vytisknuty odděleně v závislosti na číslování lístků:

- sekce
- system
- datum
- obsluha
- váha

3.7.2. VÝMAZ TOTALŮ

Tato skupina funkcí umožňuje výmaz totalů, které jsou uloženy ve váze.

3.7.2.1. Oddělený výmaz totalů

Umožňuje nezávislý výmaz uložených totalů.
Stiskněte klávesu (INTRO) pro vstup do volby “Částečný výmaz”.
Stiskněte klávesy pro pohyb v menu pro zobrazení různých voleb výmazu.

- ***Výmaz systémového totalu (DENNÍ, NAHROMADĚNÉ).***
- ***Výmaz totalu sekce (DENNÍ, NAHROMADĚNÉ).***
- ***Výmaz totalu obsluh.***
- ***Výmaz totalu položek.***
- ***Výmaz hodinového totalu.***
- ***Výmaz totalu speciální skupiny.***

3.7.2.2. Generální výmaz totalů

Umožňuje výmaz všech totalů uložených v databázi (denní nebo nahromaděné).
Dopuručuje se provádět výmaz Grand Totalu každých 15 dní, abyste se vyvarovali přehlcením daty.
Použijte klávesu (TAB) pro změnu voby mezi možnými typy výmazu (DENNÍ, NAHROMADĚNÉ).

3.7.2.3. Výmaz lístků

Dokončuje výmaz lístků uložených v databázi.
Stiskněte klávesu pro potvrzení (INTRO) pro vstup do Výmazu Lístků.
Použijte klávesu (TAB) pro změnu mezi ‘**NE**’ (číslování lístků) a ‘**ANO**’ (nastaví nulu pro číslování).
Stiskněte klávesu (T) pro dokončení výmazu.
Je velice důležité provést výmaz lístků, než velikost dat dosáhne velikosti přidělené paměti. Jinak se začne zobrazovat hláška “Řádek neuložen”, nebo “Total neukončen” a přestane tisknout účtenky.

3.8. PROGRAMOVÁNÍ ČÁROVÝCH KÓDŮ

Typy čárových kódů:

Prod net/loc: Prodejní mód v síti a místní.
Sup net/loc: Super mód v síti a místní.
Pack R-1/L-1: Balení typ 1 v síti a místní.
Pack R-2/L-2: Balení typ 2 v síti a místní.
Tot L-1: Total balení typ 1 místní.
Tot L-2: Total balení typ 2 místní.

Programování

Čárový kód se skládá z 12 čísel konfigurovatelných a jednoho nepřístupného kontrolního čísla.
Čárový kód se programuje na alfanumerické klávesnici. Numerické znaky jsou pro pevné údaje kódu a alfabetické znaky pro použití různých údajů.

Platné alfanumerické znaky:

Z	**Cena**	M	**Země**
W	**Hmotnost**	F	**Výrobce**
I	**Částka**	N	**Číslo váhy**
T	**Číslo lístku**	Y	**Sekce**
P	**Číslo PLU**	0 .. 9	**Pevná čísla**
C	**Kód PLU**	D	**Vytiskne hmotnost bez posledního desetinného čísla**
V	**Obsluha**	K	**Prostřední kontrolní číslo (pozice 7)**
O	**Číslo objednávky**	J	**Částka v národní měně (nezávislé na Eur)**
A	**Číslo řádku**	X	**Kód zákazníka**
L	**Číslo množství**	U	**Jednotky**
G	**Čistá hmotnost před ztrátou (pouze balení)**	Q	**Částka bez DPH**

Postup pro základní propojení sítě vah

Nejprve zkontrolujte:

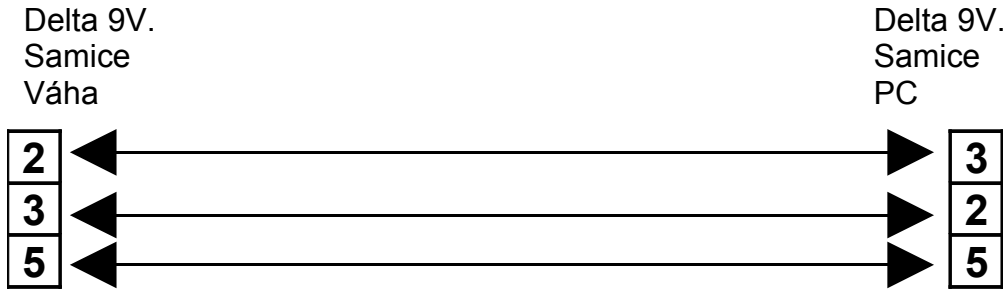
– zkontrolujte napájení ze sítě (220V), je-li to možné, připojte na nezávislou oddělenou síť
– ověřte síťové komponenty (huby, switche, atd.)

Jak nakonfigurovat síť vah v pěti snadných krocích?

1. **Výmaz RAM:** Proveďte na všech vahách, především pro ujištění, že se nebude nacházet nic v paměti váhy.
2. **Čísla vah:** Menu Konfigurace / CFG Komunikace. Jedná se o interní identifikační číslo váhy, stupňované od 1 do XX, nejnižší číslo je používáno serverovou váhou a následující je záložní váha.
3. **Číslo sekce:** Menu Konfigurace / CFG Komunikace.
4. **Konfigurace sítě:** Menu Konfigurace / CFG Komunikace / Kontrola sítě / Konfigurace sítě. Stiskem klávesy (INTRO) spustíte síťovou konfiguraci (ze serverové váhy). Pouze váhy které zobrazují tuto informaci vstoupily do síťové konfigurace. Všechny se vypnou a zapnou a na váze, kde je konfigurace spuštěna, se zobrazí dotaz na potvrzení. Pokračujte (INTRO) nebo zrušte (ESC). Váhy se konfigurují a poté se opět vypnou a zapnou připravené.
5. **Výpis síťové konfigurace: Vypíše** konfiguraci systému. Zobrazí konfiguraci sítě (master, back-up váhu).

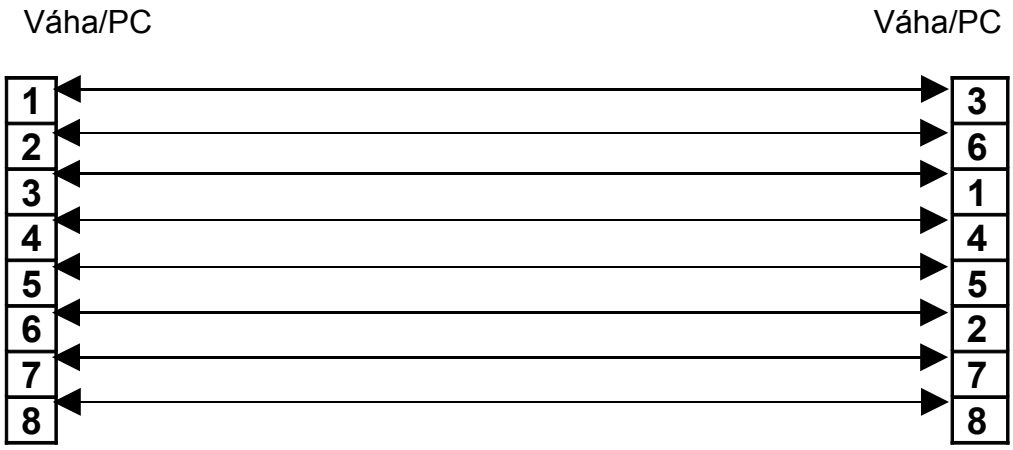
4. INPUT/OUTPUT PORTY

4.1. RS232 Port



4.2. Ethernet





4.3. Pokladní zásuvka

Váha má výstup pro pokladní zásuvku. Pracuje se zásuvkami, které fungují na 12V a 24V. Použité piny jsou 1 a 2.

Warranty

Pursuant to current legislation, **GRUPO EPELSA S.L**.. offers the user, in accordance with the terms described in this card, a full warranty against faulty workmanship in the product or **GRUPO EPELSA S.L**. components included in it.

1. Terms and warranty application

The **GRUPO EPELSA S.L**. warranty **covers:**

- Repair of the unit identified below by an Official **GRUPO EPELSA S.L** Service Center.
- Components, spare parts and labor used for the product and all the parts and components provided that they are original **GRUPO EPELSA S.L** materials.

The **GRUPO EPELSA S.L**. warranty **does not cover:**

- Errors caused by non-original components.
- Faults caused by incorrect installation.
- Damage caused by negligence, wear and tear, or errors as a result of repairs carried out by unauthorized personnel.
- If the details on this card have been altered or tampered.
- If the seals are broken or tampered with.
- The fees and cost of official inspections required by regulations.

2. Warranty Period

The warranty period is 1 year. For any claim under this guarantee, you must provide the purchase invoice and this warranty card.

Identification of the unit

Model : _____ serial Nº : _____

Holder of the warranty

Company : _____Address : _____

VAT Nº :_____

Albasanz 6 y 8 28037 Madrid
Tel. : 91.754.30.14. Fax : 91.754.48.26 e-mail : infomad@grupoepelsa.com

Ctra. Sta. Cruz de Calafell, 35 08830 Sant Boi (Barcelona)
Tel. : 93.654.62.12. Fax : 93.654.54.53 e-mail : infobcn@grupoepelsa.com

With Warranty of

GRUPO EPELSA

ALBASANZ, 6 y 8 28037 MADRID
TEL. (91) 754-30-14, FAX: (91) 754-48-26 e-mail: infomad@grupoepelsa.com
CTRA. SANTA CRUZ DE CALAFELL , 35
08830-SANT BOI DE LLOBREGAT (BARCELONA-ESPAÑA)
TEL. (93) 654-62-12, FAX: (93) 654-54-53 e-mail: infobcn@grupoepelsa.com
www.grupoepelsa.com
Customer Support: 91 754 30 14 – 91 327 06 37